

## Fiche Spectacle – Le Grand Bleu | saison 25/26

### Zola... Pas comme Emile !!!

Forbon N'Zakimuena

**Musique – Théâtre | dès 12 ans | 1h15 | 27 et 28 janv.**

*Le récit intime et véritable d'une quête de soi identitaire à travers les chemins sinués de la naturalisation.*

*Dans de nombreux cas détaillés par d'obscures circulaires ministérielles, l'obtention de la nationalité française d'un enfant peut être un véritable parcours du combattant. Forbon N'Zakimuena a mené cette quête, cheminant à travers le Mordor administratif français, de la demande écrite à l'audition au tribunal. Après avoir collecté la parole de lycéens et de détenus concernés par la même histoire, il livre dans ce seul en scène cette expérience qui l'a obligé à abandonner son véritable prénom, Zola-Forbon, ainsi que le combat qui fut le sien pour en reconquérir la première partie, héritée du lingala, la langue de ses parents.*

*Forbon se replonge dans ses jeunes années, survêtement Lacoste et rap dans les oreilles, pour retracer un itinéraire à la poursuite d'un passeport et d'une identité, et interroger le sort réservé par la France à certains de ses enfants nés du mauvais côté d'un formulaire Cerfa..*



#### Les pistes et prolongements autour du spectacle

Ces pistes sont destinées à préparer votre groupe à la réception du spectacle et elles peuvent être travaillées avant ou après le spectacle. Vous pouvez également consulter le dossier [« De l'art d'accompagner un enfant ou un adolescent au spectacle »](#)

*Au théâtre du Grand Bleu, nous essayons de proposer un accueil le plus adapté et rassurant possible pour toutes et tous. Pour cela, nous autorisons les entrées et sorties de salle si nécessaire et nous proposons un placement en salle adapté aux besoins et spécificités des publics. Nous accueillons sur chaque spectacle des publics très variés ce qui nécessite une tolérance collective pour que chacun.ne puisse profiter du spectacle à sa manière, par exemple en oralisant ou en réagissant physiquement aux propositions artistiques. L'ensemble de l'équipe d'accueil et de médiation reste disponible pour échanger autour de votre venue au Grand Bleu.*

Les mots soulignés en bleu vous permettent d'accéder à des liens

#### Aller au théâtre c'est faire marcher son imagination, éveiller son esprit ou encore rêver ! Nous vous proposons de le faire avant même de voir la pièce.

A partir du **titre** : *Zola...Pas comme Emile !!!* Comment peut-on interpréter ce titre ? Référence à Emile Zola. Qui est Emile Zola? Grand écrivain français du 19<sup>ème</sup> siècle. Figure symbolique de la littérature française. Essayer d'en dégager un sens au travers de la ponctuation, pourquoi cette dernière ? 2 émotions = Attente/ suspense et colère/surprise ? Cela évoque qu'on parle de Zola mais pas de Emile, quelqu'un qui porterait le même nom que l'écrivain mais qui ne serait pas lui.

Lire la **note d'intention** ci-contre rédigée par Forbon N'Zakimuena. Quel lien faites-vous avec le titre de son spectacle ? Quelles infos trouve-t-on dans ce court texte ? Zola - Forbon = prénom d'origine congolaise. Hypothèses : Zola- Forbon est-il congolais? Le spectacle va parler de sa famille? de ses origines? Récit autobiographique? Migration ?

*« J'ai reçu ce prénom composé, Zola-Forbon. Soit « Le bien aimant Forbon » en Lingala, la langue de mes parents, parlée en République Démocratique du Congo. Zola, c'est le prénom issu de ma famille maternelle, transmis depuis 4 générations à un seul enfant désigné par génération [...] »*

**Note d'intention** du metteur en scène et comédien Forbon N'Zakimuena pour son spectacle *Zola... pas comme Emile!!!*

Montrer ensuite **sa carte d'identité** : que remarque-t-on? Carte française. Perte du prénom « Zola ». Pourquoi ? Hypothèses : ne l'aimait pas / référence trop marqué à l'écrivain / moqueries... Faire remarquer que la carte d'identité est de nationalité française : si ses parents sont congolais, pourquoi Forbon a-t-il une CNI française ?

#### Vivre en France vs être français.e

- Dans le spectacle, Forbon est né en France et n'a jamais vécu ailleurs. Pourtant, il n'est pas de nationalité française. Pourquoi? Comment peut-il devenir français ?
- Demander à main levée : *qui possède une CNI française ? Qui en possède une d'une autre nationalité ? Savez- vous pour quelles raisons vous êtes français.es ?* Sur le [site du Service public](#) et/ou à l'aide de la courte vidéo « *Un jour, une question : c'est quoi la nationalité française?* » : Donner les questions suivantes aux élèves, les laisser formuler une idée personnelle sur le sujet, avant de chercher ce que dit la loi : *Un enfant est-il français si l'un de ses parents est français ? Un enfant devient-il français si l'un de ses parents devient français ? Un enfant devient-il français s'il est adopté par un Français? Un enfant est-il français s'il est né en France de parents étrangers ?...*
- Avec la courte [vidéo Brut « C'est quoi être français? »](#), travailler sur les notions de valeurs françaises, de symboles de la République française, de citoyenneté. Lister avec les élèves les symboles de la République française ([sur le site de l'Elysée](#))

**Théâtre Le Grand Bleu**, spectacle vivant pour les nouvelles générations

36 avenue Marx Dormoy – 59000 LILLE | 03.20.09.88.44 - [www.legrandbleu.com](http://www.legrandbleu.com)

- Questionner les élèves sur la devise de la France : « *Liberté, égalité, fraternité* ». Que signifie-t-elle? A quoi sert une devise? Pensez- vous que cette devise soit bien appliquée en France? Quelles lois la protègent?

#### **La naturalisation**

- Dans le spectacle, Forbon parle du **processus de naturalisation**. Questionner sur le terme, est-ce qu’ils le connaissent ? Donner la définition. A qui s’applique la naturalisation, réponse aux questions posées précédemment sur les lois en vigueur de la nationalité française (*un enfant né en France est français de naissance seulement s'il se trouve dans les cas suivants : au moins un de ses parents (quelle que soit sa nationalité) est né en France // au moins l'un de ses parents est français au moment de sa naissance // au moins l'un de ses parents est né en Algérie avant le 3 juillet 1962*). Pour se familiariser avec le processus de naturalisation (personne majeur), voir l’épisode de Karambolage (Arte)
- Comment se passe la naturalisation d’un enfant mineur ? c’est que Forbon va raconter dans le spectacle et comment il l’a vécu et ressenti. **Le test de citoyenneté** est un entretien obligatoire que doivent passer les personnes pour obtenir une naturalisation. Faire le test en groupe (via exemple de test). Discuter de la difficulté/facilité selon le ressenti des questions. Mettre en parallèle le cas de Forbon qui a passé ce test à ses 13 ans. Voir aussi le livret mis à disposition aux demandant.es.
- Evoquer les questions d’intégration et d’assimilation. Qu’est ce que c’est l’intégration, évoquer le double sens de la démarche d’intégration. Qu’est-ce que l’assimilation ?

#### **Le prénom**

- **A l’oral ou à l’écrit** : *aimez-vous prénom? Pourquoi? Savez-vous pour quelle raison il a été choisi par vos parents? A-t-il une signification pour elles/eux? A-t-il un lien avec votre famille ou vos origines? Quel autre prénom aimeriez-vous porter si vous pouviez en changer? Pourquoi?*
- **Effectuer des recherches onomastiques (pour connaître la signification et/ou l’origine de son prénom)** : ex : *Djamila* = « la jolie », *Jules* = vient du latin « Julius », nom d’une illustre famille romaine.

S’interroger sur ce que dit le prénom de la personne qui le porte. Y a-t-il des prénoms plus ridicules que d’autres? Est-ce qu’un prénom peut être marqueur d’une classe sociale? Qu’est-ce que ça dit de moi si je m’appelle Jean- Hubert? Kévin? Yuang? Quelles difficultés peut engendrer le fait de porter un prénom à consonance étrangère en France par exemple? En France, on ne peut pas donner n’importe quel prénom à un enfant. Il doit respecter certains critères. Proposer aux élèves des prénoms qui ont été interdits en France et essayer de comprendre pour quelles raisons ils l’ont été : Titeuf/ Nutella/ Fraise/ Dilleur/ Anal... Chercher ensemble les critères d’acceptation des prénoms en France: pas être contraire à l’intérêt de l’enfant / respecter le droit d’une autre personne à voir protéger son nom de famille / être composé de caractères existant dans l’alphabet français/ l’état civil va veiller à l’association du prénom avec le nom de famille (...)

- **Lire l’extrait** de la pièce de S. Roche, Charabia (Editions théâtrales, 2019), dans laquelle la protagoniste, Noémie, souhaite qu’on l’appelle désormais Némo. Chercher ensemble les raisons du rejet de son prénom de naissance.
- **Après le spectacle - Revenir sur l’importance et la place du prénom dans la pièce** : pour quelle raison Forbon doit-il abandonner la 1ère partie de son prénom (Zola)? Pas assez français. Refusé lors de l’entretien de naturalisation à 13 ans. Refusé s’il veut devenir français. Ironie dans le titre : Zola = grand écrivain français alors que prénom pas assez français. Que pensez-vous du fait qu’il ne puisse pas garder son prénom pour devenir français? Qu’a-t-il dû ressentir? Mais sa sœur peut obtenir sa naturalisation avec le prénom Fendi.
- **Evoquer la polémique de 2021** autour de la proposition de loi de francisation des prénoms par Eric Zemmour, alors candidat aux élections présidentielles: écouter la chronique de France Inter « En toute subjectivité » (2mn) qui donne l’avis d’un journaliste sur cette proposition de loi : *que souhaite Eric Zemmour? Dans quels cas précisément? Pour quelles raisons? Le journaliste est-il d'accord avec cette proposition de loi? Pourquoi? Et toi?*

#### **La forme – entre récit d’autofiction et rap**

- **Observer les images 1 & 2 de la scénographie** : décrire le plateau (éléments de décor, accessoires, costumes, lumières...) et les comédiens. Scène dépouillée, minimaliste. Peu de lumières/ lumières froides. Seul en scène. Astronaute? Jeune? A quel type de spectacle s’attend-on ? Théâtre
- **Visionner le teaser du spectacle**. Quelle est la forme de ce spectacle ? Concert? Théâtre? Forme hybride. Pourquoi insérer de la chanson? Pourquoi le rap? Identifier la thématique abordée dans les chansons : identité française/ prénom. De qui parle le comédien? Autobiographie? Pour quelles raisons Forbon a-t-il créé ce spectacle? Comment l’a-t-il construit? **Revenir sur ces questions après le spectacle.**
- **Analyse des morceaux de rap** interprétés par Forbon dans le spectacle : « Français en sursis » / « Congo » / « Batailler pt.1 ». A écouter également via wtml.fr/autofocus

#### **Ressources complémentaires**

- <https://www.radiofrance.fr/franceculture/changer-de-prenom-sous-l-etat-civil-les-replis-d'une-histoire-de-l-immigration-5549433> Avec extrait de l’émission France culture « Les pieds sur Terre » (2011)
- <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/les-pieds-sur-terre/entretiens-de-naturalisation-9304670>
- Extrait reportage entretien de naturalisation (majeur) : <https://www.dailymotion.com/video/x3qmk2x>